

P5_TA(2002)0153

Behandeling van een asielaanvraag *

Voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend (COM(2001) 447 – C5-0403/2001 – 2001/0182(CNS))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

Door de Commissie voorgestelde tekst¹

Amendementen van het Parlement

Amendement 1 Overweging 4

(4) Deze methode moet zijn gebaseerd op objectieve en zowel voor de lidstaten als voor de betrokken asielzoekers eerlijke criteria. Met de methode moet met name snel kunnen worden vastgesteld welke lidstaat verantwoordelijk is, teneinde de daadwerkelijke toegang tot de procedures voor het toekennen van de vluchtelingenstatus te waarborgen en de doelstelling om asielverzoeken snel te behandelen, die ten grondslag ligt aan Richtlijn .../.../EG betreffende minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus, niet te ondermijnen.

(4) Deze methode moet zijn gebaseerd op **rechtszekerheid en voorspelbaarheid, alsmede op** objectieve en zowel voor de lidstaten als voor de betrokken asielzoekers eerlijke criteria. Met de methode moet met name snel kunnen worden vastgesteld welke lidstaat verantwoordelijk is, teneinde de daadwerkelijke toegang tot de procedures voor het toekennen van de vluchtelingenstatus te waarborgen en de doelstelling om asielverzoeken snel te behandelen, die ten grondslag ligt aan Richtlijn .../.../EG betreffende minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus, niet te ondermijnen.

Amendement 30 Overweging 16 bis (nieuw)

(16 bis) De Commissie en de Raad moeten ervoor zorgen dat de termijnen en het opschortende effect van het beroep voorzien in richtlijn .../.../EG betreffende minimumnormen voor de procedures in de

¹ PB C 304 E van 30.10.2001, blz. 192.

lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus in de lidstaten in overeenstemming zijn met de onderhavige verordening.

Amendement 28
Artikel 2, letter i)

i) "gezinslid: de echtgenoot of de partner met wie de asielzoeker een duurzame relatie onderhoudt, indien gehuwde en niet-gehuwde partners in de verantwoordelijke lidstaat wettelijk gelijkgesteld zijn, vooropgesteld dat zij al een (echt)paar vormden in het land van herkomst; ongehuwde kinderen van de asielzoeker die jonger zijn dan 18 jaar, ongeacht de aard van de verwantschap, of pupillen van de asielzoeker; de vader, moeder of voogd van de asielzoeker indien deze zelf jonger dan 18 jaar en ongehuwd is; in voorkomende gevallen ook andere verwanten die in het land van herkomst deel uitmaakten van hetzelfde huishouden, indien er een afhankelijkheidsrelatie bestaat tussen de betrokkenen;

i) "gezinslid: de echtgenoot of de partner met wie de asielzoeker een duurzame relatie onderhoudt, indien gehuwde en niet-gehuwde partners in de verantwoordelijke lidstaat wettelijk gelijkgesteld zijn, ***ongeacht hun geslacht***, vooropgesteld dat zij al een (echt)paar vormden in het land van herkomst; ongehuwde kinderen van de asielzoeker die jonger zijn dan 18 jaar, ongeacht de aard van de verwantschap, of pupillen van de asielzoeker; de vader, moeder of voogd van de asielzoeker indien deze zelf jonger dan 18 jaar en ongehuwd is; in voorkomende gevallen ook andere verwanten die in het land van herkomst deel uitmaakten van hetzelfde huishouden, indien er een afhankelijkheidsrelatie bestaat tussen de betrokkenen;

Amendement 2
Artikel 3, lid 1

1. Een asielverzoek wordt door een enkele lidstaat behandeld. Deze lidstaat is de lidstaat die volgens de in hoofdstuk III genoemde criteria verantwoordelijk is voor de behandeling van het asielverzoek.

1. Een asielverzoek wordt door een enkele lidstaat ***in overeenstemming met zijn internationale verplichtingen*** behandeld. Deze lidstaat is de lidstaat die volgens de in hoofdstuk III genoemde criteria verantwoordelijk is voor de behandeling van het asielverzoek.

Amendement 29
Artikel 3, lid 3, alinea 2

Asielzoekers worden schriftelijk ingelicht over de datum waarop de behandeling van hun verzoek begint.

Asielzoekers worden ***in een taal die zij kunnen begrijpen en lezen*** schriftelijk ingelicht over de datum waarop de behandeling van hun verzoek begint.

Amendement 3

Artikel 6

Indien de asielzoeker een niet-begeleide minderjarige is, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het asielverzoek bij de lidstaat waar zich een volwassen lid van het gezin bevindt dat de minderjarige ten laste kan nemen, voor zover zulks in het belang van het kind is.

Indien de asielzoeker een niet-begeleide minderjarige is, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het asielverzoek bij de lidstaat waar zich een volwassen lid van het gezin **of een ander familielid** bevindt dat de minderjarige ten laste kan **en wil** nemen, voorzover zulks in het belang van het kind is.

Amendement 4

Artikel 9, lid 5

5. Het feit dat de verblijfstitel of het visum is afgegeven op basis van een fictieve of onrechtmatig aangenomen identiteit of op vertoon van valse, nagemaakte of ongeldige documenten, vormt geen belemmering voor het toewijzen van de verantwoordelijkheid aan de lidstaat die de verblijfstitel of het visum heeft afgegeven. De lidstaat die de verblijfstitel of het visum heeft afgegeven is echter niet verantwoordelijk indien hij kan aantonen dat er **is gefraudeerd** nadat de verblijfstitel of het visum werden verstrekt.

5. Het feit dat de verblijfstitel of het visum is afgegeven op basis van een fictieve of onrechtmatig aangenomen identiteit of op vertoon van valse, nagemaakte of ongeldige documenten, vormt geen belemmering voor het toewijzen van de verantwoordelijkheid aan de lidstaat die de verblijfstitel of het visum heeft afgegeven. De lidstaat die de verblijfstitel of het visum heeft afgegeven is echter niet verantwoordelijk indien hij kan aantonen dat er **een frauduleuze handeling heeft plaatsgevonden die voor het bepalen van de verantwoordelijkheid causaal is**, nadat de verblijfstitel of het visum werden verstrekt.

Amendement 5

Artikel 15, inleidende formule

Indien meerdere leden van een gezin in dezelfde lidstaat gelijktijdig of met zulke korte tussenpozen een asielverzoek indienen dat de procedures om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is tegelijkertijd kunnen worden gevoerd, en indien de toepassing van de criteria van deze verordening tot gevolg zou hebben dat de gezinsleden van elkaar worden gescheiden,

Indien meerdere leden van een gezin in dezelfde lidstaat gelijktijdig of met zulke korte tussenpozen een asielverzoek indienen dat de procedures om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is tegelijkertijd kunnen worden gevoerd, en indien de toepassing van de criteria van deze verordening tot gevolg zou hebben dat de gezinsleden van elkaar worden gescheiden,

wordt de verantwoordelijke lidstaat aangewezen op grond van de volgende bepalingen:

wordt de verantwoordelijke lidstaat aangewezen op grond van de volgende bepalingen, ***ingeval de betrokkenen dat wensen:***

Amendement 6
Artikel 16, lid 1, alinea 1

1. Iedere lidstaat kan, ook wanneer hij met toepassing van de in deze verordening vastgestelde criteria niet verantwoordelijk is voor de behandeling, om redenen van humanitaire aard, in het bijzonder op grond van familiebanden of op culturele gronden, op verzoek van een andere lidstaat en op voorwaarde dat de asielzoeker ermee instemt, een asielverzoek behandelen. In de gevallen waarin de bepalingen van deze verordening niet voorzien, beschouwen de lidstaten het feit dat een van de betrokkenen afhankelijk is van de ander in verband met een zwangerschap of het moederschap, de gezondheidstoestand of de hoge leeftijd, als een grond voor het bijeenbrengen van de asielzoeker en een gezinslid dat zich op het grondgebied van een van de lidstaten bevindt.

1. Iedere lidstaat kan, ook wanneer hij met toepassing van de in deze verordening vastgestelde criteria niet verantwoordelijk is voor de behandeling, om redenen van humanitaire aard, in het bijzonder op grond van familiebanden of op culturele gronden, op verzoek van een andere lidstaat en op voorwaarde dat de asielzoeker ermee instemt, een asielverzoek behandelen. In de gevallen waarin de bepalingen van deze verordening niet voorzien, beschouwen de lidstaten het feit dat een van de betrokkenen afhankelijk is van de ander in verband met een zwangerschap of het moederschap, de gezondheidstoestand of de hoge leeftijd, als een grond voor het bijeenbrengen van de asielzoeker en een gezinslid ***of een ander familielid*** dat zich op het grondgebied van een van de lidstaten bevindt.

Amendement 7
Artikel 16, lid 2, alinea 1 bis (nieuw)

De lidstaten lichten de asielzoeker in over zijn recht om te verzoeken dat een andere lidstaat de verantwoordelijkheid voor de behandeling van zijn verzoek om humanitaire redenen op zich neemt.

Amendement 8
Artikel 18, lid 1, alinea's 2 bis en 2 ter (nieuw)

Indien de asielzoeker een niet-begeleide minderjarige is in de zin van artikel 6 wordt de termijn opgeschort gedurende de periode die nodig is om na te gaan of een

gezinslid of andere familielid de minderjarige ten laste kan nemen.

Indien het vaststellen van de verantwoordelijke lidstaat volgens artikel 8, lid 2 afhankelijk is van de uitkomst van een ontvankelijkheidsprocedure in een andere staat, wordt de termijn opgeschort vanaf het tijdstip waarop die staat wordt benaderd tot aan het tijdstip waarop de verzoekende staat van de uitkomst in kennis wordt gesteld.

Amendement 9
Artikel 20, lid 1

1. Wanneer de aangezochte lidstaat instemt met de overname, stelt de lidstaat waar het asielverzoek is ingediend de asielzoeker binnen vijftien werkdagen na ontvangst van het antwoord van de verantwoordelijke lidstaat door middel van één enkele beslissing in kennis van de niet-ontvankelijkheid van het asielverzoek in de lidstaat waar het verzoek is ingediend en van de overdracht aan de verantwoordelijke lidstaat.

1. Wanneer de aangezochte lidstaat instemt met de overname, stelt de lidstaat waar het asielverzoek is ingediend de asielzoeker, ***in een voor hem begrijpelijke taal***, binnen vijftien werkdagen na ontvangst van het antwoord van de verantwoordelijke lidstaat door middel van één enkele beslissing in kennis van de niet-ontvankelijkheid van het asielverzoek in de lidstaat waar het verzoek is ingediend en van de overdracht aan de verantwoordelijke lidstaat.

Amendement 10
Artikel 22, lid 2, letter a)

a) de gegevens ter identificatie van de asielzoeker en, ***in voorkomend geval***, van de leden van zijn gezin (naam, voornaam - eventueel vroegere naam -, bijnaam of pseudoniem, nationaliteit - huidige en vorige -, geboortedatum en -plaats);

a) de gegevens ter identificatie van de asielzoeker en - ***voorzover dat voor het bepalen van de voor de behandeling van het asielverzoek verantwoordelijke staat noodzakelijk is*** - van de leden van zijn gezin (naam, voornaam - eventueel vroegere naam -, bijnaam of pseudoniem, nationaliteit - huidige en vorige -, geboortedatum en -plaats);

Amendement 25
Artikel 22, lid 6

6. De uitwisseling van gegevens vindt plaats op verzoek van een lidstaat en mag slechts geschieden tussen de autoriteiten die daartoe

6. De uitwisseling van gegevens vindt plaats op verzoek van een lidstaat en mag slechts geschieden ***met het oog op het bepalen van***

door de lidstaat zijn aangewezen en gemeld bij de Commissie, die de overige lidstaten daarvan in kennis stelt.

de voor het behandelen van het verzoek verantwoordelijke lidstaat en tussen de autoriteiten die daartoe door de lidstaat zijn aangewezen en gemeld bij de Commissie, die de overige lidstaten daarvan in kennis stelt.

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend (COM(2001) 447 – C5-0403/2001 – 2001/0182(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2001) 447¹),
 - gezien artikel 63 van het EG-Verdrag,
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 67, lid 1, van het EG-Verdrag (C5-0403/2001),
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken en het advies van de Commissie verzoekschriften (A5-0081/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
 2. verzoekt de Commissie haar voorstel krachtens artikel 250, lid 2, van het EG-Verdrag dienovereenkomstig te wijzigen;
 3. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 4. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

¹ PB C 304 E van 30.10.2001, blz. 192.